



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr.
GENERAL

A/42/479
S/19055
18 agosto 1987
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLES

ASAMBLEA GENERAL
Cuadragésimo segundo período de sesiones
Temas 24, 73, 131, 133 y 140 del programa
provisional*
LA SITUACION EN KAMPUCHEA
EXAMEN DE LA APLICACION DE LA DECLARACION
SOBRE EL FORTALECIMIENTO DE LA SEGURIDAD
INTERNACIONAL
ARREGLO PACIFICO DE CONTROVERSIAS ENTRE
ESTADOS
INFORME DEL COMITE ESPECIAL PARA MEJORAR
LA EFICACIA DEL PRINCIPIO DE LA NO
UTILIZACION DE LA FUERZA EN LAS
RELACIONES INTERNACIONALES
DESARROLLO Y FORTALECIMIENTO DE LA BUENA
VECINDAD ENTRE ESTADOS

CONSEJO DE SEGURIDAD
Cuadragésimo segundo año

Carta de fecha 17 de agosto de 1987 dirigida al Secretario General
por el Representante Permanente de Kampuchea Democrática ante las
Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitirle adjunto, para su información, un documento titulado "La situación en Kampuchea: algunas cuestiones referentes al problema de Kampuchea", que contiene extractos de un discurso pronunciado por Su Excelencia, Sr. KHIEU Samphan, Vicepresidente de Kampuchea Democrática encargado de las Relaciones Exteriores, en la Tercera Conferencia Internacional sobre Kampuchea, celebrada en Bangkok, el 25 de julio de 1987 (véase el anexo).

Le agradecería que se sirviera hacer distribuir esta carta y su anexo como documento oficial de la Asamblea General, en relación con los temas 24, 73, 131, 133 y 140 del programa provisional, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) THIOUNN Prasith
Representante Permanente

* A/42/150.

Anexo

LA SITUACION EN KAMPUCHEA: ALGUNAS CUESTIONES REFERENTES
AL PROBLEMA DE KAMPUCHEA

La lucha que libra el pueblo kampucheano bajo la dirección del Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática y de Su Alteza Real, Samdech Norodom Sihanouk, Presidente de Kampuchea Democrática, lleva ya cerca de nueve años. Para Kampuchea, un país pequeño, pobre y escasamente poblado, la guerra de agresión de Viet Nam representa un enorme desafío. Sin embargo, gracias a su ardua lucha, el pueblo de Kampuchea ha sido capaz de superar obstáculos de toda índole y alcanzar una victoria tras otra. Hoy, pues, los agresores vietnamitas tropiezan con graves problemas en todos los terrenos:

En primer lugar, en el campo de batalla en Kampuchea, donde han sido colocados en una situación de completo estancamiento;

En segundo lugar, la comunidad internacional continúa ejerciendo presión sobre ellos;

En tercer lugar, en el propio Viet Nam, donde tropiezan con problemas cada vez mayores: la economía de Viet Nam se está desintegrando; las condiciones de vida del pueblo vietnamita se están deteriorando; todos los órganos directivos de Viet Nam han sido escenario de múltiples y graves desacuerdos internos sin que se vislumbre una solución al problema; y la desesperanza, así como la pérdida de confianza y la corrupción se están difundiendo desde la cúspide hasta los niveles inferiores del Partido, el Estado y el ejército.

Todo lo anterior muestra claramente que la lucha del pueblo kampucheano, bajo la dirección del Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática y de Su Alteza Real, Samdech Norodom Sihanouk, Presidente de Kampuchea Democrática, ha alcanzado un estadio en el que el pueblo kampucheano está en posición de liberar al país en el futuro previsible.

Con todo, quisiera aprovechar esta oportunidad para esclarecer nuestras posiciones con respecto a varias cuestiones y dejarlas libradas al juicio de ustedes y del mundo.

1. ¿HA DEMOSTRADO VIET NAM ESTAR DISPUESTO A RETIRARSE DE KAMPUCHEA? ¿ESTA LA UNION SOVIETICA PREPARADA PARA DEJAR DE PROPORCIONAR ASISTENCIA A LA OCUPACION DE KAMPUCHEA POR VIET NAM? ¿QUE HAY DE CIERTO EN LA AFIRMACION DE VIET NAM DE QUE RETIRARA SUS TROPAS DE KAMPUCHEA A MAS TARDAR EN 1990?

Consideramos necesario esclarecer nuestra posición con respecto a las cuestiones antes citadas. Si creyéramos que los vietnamitas están dispuestos a retirarse de Kampuchea y que la Unión Soviética está preparada para suspender el

apoyo que da a la ocupación de Kampuchea por parte de Viet Nam, esa actitud nos llevaría a esperar que Viet Nam y la Unión Soviética resuelvan el problema de Kampuchea y, por consiguiente, reduciría la presión sobre Viet Nam y la Unión Soviética. Semejante punto de vista repercutiría adversamente en la lucha del pueblo kampucheano. De ahí que Viet Nam y la Unión Soviética hayan hecho ingentes esfuerzos por difundirlo.

En tal caso, ¿cuál es la verdad? La verdad es la siguiente:

1. Los vietnamitas no están dispuestos a retirarse de Kampuchea. No se retirarán ni en el año 1990, ni en el año 2000, ni en ningún otro año. Se aferrarán a su "Federación de Indochina" y a sus estrategias expansionistas regionales. Realizarán ingentes esfuerzos para hacer maniobras engañosas encaminadas a dividir la coalición de las fuerzas patrióticas de Kampuchea y a debilitar el apoyo internacional a la justa lucha del pueblo kampucheano de forma que puedan ocupar Kampuchea para siempre.

2. La Unión Soviética no está preparada para poner fin al apoyo que da a la ocupación de Kampuchea por Viet Nam. Por el contrario, continúa ayudando a Viet Nam a ocupar Kampuchea por tiempo indefinido, y haciendo, junto con Viet Nam, las maniobras diplomáticas engañosas ya citadas. Todas esas maniobras las realiza en aras de su propia estrategia global, incluida su estrategia para Asia y la región de Asia y el Pacífico. Las bases militares de Cam Ranh y Danang, en Viet Nam, se han convertido en bases estratégicas que la Unión Soviética utiliza para consolidar y ampliar su posición estratégica en la región y para proyectar su poder hacia el Mar Meridional de China, el Pacífico meridional, el Estrecho de Malaca y al Océano Índico. Sus esfuerzos por adquirir esas bases datan de antiguo. Habiendo conseguido su propósito, no los abandonará fácilmente.

Una vez concluido el viaje de Shevardnadze al Asia sudoriental y al Pacífico meridional en marzo del año en curso, todos esperaban que la Unión Soviética lanzara una iniciativa para resolver el problema kampucheano. En realidad, Shevardnadze realizó el viaje con el único propósito de conocer las flaquezas y los puntos fuertes del problema kampucheano a fin de poder idear tretas y maniobras diplomáticas encaminadas a dividir la coalición de las fuerzas patrióticas de Kampuchea y a debilitar el apoyo internacional a la justa lucha del pueblo kampucheano. Esas maniobras tienen por objeto ayudar a Viet Nam a proseguir su ocupación de Kampuchea y promover los intereses estratégicos de la Unión Soviética en consonancia con el discurso pronunciado por Gorbachev en Vladivostok en julio del año pasado.

En el comunicado conjunto emitido por la Unión Soviética y Viet Nam al término de la reciente visita de Nguyen Van Linh a Moscú, se indicó claramente que la Unión Soviética necesitaba un Viet Nam fuerte y que Viet Nam necesitaba una Unión Soviética poderosa. En esa oración se resume tanto la estrategia de Viet Nam como la de la Unión Soviética. La cuestión de saber si la Unión Soviética y Viet Nam podrán aplicar esas estrategias con éxito es otro asunto. Sin embargo, sus objetivos siguen siendo los mismos y actuarán con ahínco para alcanzarlos.

Sin embargo, el problema kampucheano no estriba en la cuestión de saber si la Unión Soviética y Viet Nam están o no dispuestos a resolverlo. Lo que interesa es:

Primero, ¿Está o no el pueblo de Kampuchea decidido a continuar su lucha?

Segundo, ¿Está o no dispuesta la comunidad internacional a continuar ejerciendo fuertes presiones sobre Viet Nam?

Estamos firmemente convencidos de que sólo:

- 1) La lucha tenaz del pueblo kampucheano, y
 - 2) El apoyo de la comunidad internacional a esa lucha mediante el mantenimiento de una presión decidida sobre Viet Nam,
- obligarán a las autoridades vietnamitas a buscar una solución política al problema de Kampuchea y a retirar todas sus fuerzas de agresión de Kampuchea.

Sólo entonces será posible restablecer la paz en Kampuchea y en Viet Nam y garantizar verdaderamente la paz, la seguridad y la estabilidad en el Asia sudoriental y en la región de Asia y el Pacífico.

II. ¿QUE HAY DE CIERTO EN LA AFIRMACION VIETNAMITA DE QUE UNA KAMPUCHEA INDEPENDIENTE SERIA UNA AMENAZA PARA VIET NAM?

No cabe duda de que hasta el hombre de la calle es capaz de comprender el problema. En la actualidad, Viet Nam tiene más de 60 millones de habitantes y cuenta con un ejército regular de 1,2 millones de hombres. Además, cuenta con cientos de miles de milicianos y con otras fuerzas paramilitares. El ejército vietnamita ha sido descrito a menudo como el tercer ejército más poderoso del mundo. En cuanto a Kampuchea, sólo tiene unos 7 millones de habitantes y cuenta con un ejército de unos 10.000 hombres, que es un ejército de guerrilleros. Dada esa relación, ¿puede Kampuchea representar una amenaza para la República Socialista de Viet Nam o perpetrar un acto de agresión en su contra? Huelga decir que Kampuchea sólo aspira a vivir en paz y en seguridad con Viet Nam. Dada esa relación, Kampuchea no puede pensar siquiera en cometer un acto de agresión contra la República Socialista de Viet Nam. En cambio, los vietnamitas, apoyándose en sus fuerzas, han agredido a Kampuchea en consonancia con su estrategia de la "Federación de Indochina", elaborada y aplicada desde el año 1930.

Es más, en toda su historia, Kampuchea nunca ha usurpado siquiera una pulgada del territorio de Viet Nam. En cambio, Viet Nam se apoderó durante mucho tiempo de una parte importante del territorio de Kampuchea. Viet Nam se ha apoderado ya de Kampuchea Krom (lo que hoy se conoce como Viet Nam del Sur), que ha incorporado a su territorio. Hoy, Viet Nam procura apoderarse del resto de Kampuchea.

Así, la propaganda vietnamita según la cual si Kampuchea se liberara de Viet Nam para convertirse en un país independiente, sería una amenaza a Viet Nam, es bastante fútil y representa una afrenta a la comunidad internacional. ¿Por qué recurren los vietnamitas a este tipo de propaganda? Porque,

1. Quieren engañar a la comunidad internacional, y

2. Aspiran, con ese pretexto, a ocupar Kampuchea para siempre en consonancia con su estrategia de la "Federación de Indochina" y su estrategia expansionista regional.

Les someto esta cuestión a todos ustedes y a la comunidad mundial, para que cada cual extraiga sus conclusiones.

III. ¿COMO SERA KAMPUCHEA DESPUES DE LA LIBERACION? ¿CUALES SERAN LAS ORIENTACIONES Y LOS ENFOQUES POLITICOS ESTRATEGICOS QUE UTILIZARA KAMPUCHEA PARA SALVAGUARDAR SU INDEPENDENCIA?

He aquí una cuestión que nos preocupa sobremanera. Hoy, como en el pasado, nuestra experiencia nos enseña que, como ocurre en el caso de tantos otros países del tercer mundo, para una Kampuchea pequeña es muy difícil conservar la independencia, ya que en la actualidad cada rincón del mundo - y en esto no hay excepciones - se ve afectado por la rivalidad entre las dos grandes estrategias globales. Suscribimos la opinión de que en el complejo contexto geopolítico actual del Asia sudoriental y de la región de Asia y el Pacífico, contexto que se volverá todavía más complejo, hay una única salida para Kampuchea. Debe disponer de suficientes fuerzas nacionales como para asumir su defensa en cooperación con sus aliados y otras múltiples fuerzas en el mundo. Sólo en una situación de esa índole podrá sobrevivir como nación independiente, neutral y no alineada. De lo contrario, se vería absorbida automáticamente por Viet Nam. Su ubicación geográfica hace que no pueda ser absorbida por ningún otro país que no sea Viet Nam. No sólo perdería su independencia, sino que desaparecería por completo como nación y como pueblo. Si así fuera, el equilibrio de fuerzas en las regiones del Asia sudoriental y de Asia y el Pacífico cambiaría radicalmente, lo que representaría una amenaza gravísima para la paz, la seguridad y la estabilidad en la región y en el mundo en general.

Habrán quienes desearán saber por qué Viet Nam seguirá siendo una amenaza para Kampuchea una vez que se haya tenido que retirar de Kampuchea. Se trata de un asunto que suscita otro interrogante.

IV. ¿PODRA KAMPUCHEA VOLVER A LLEVAR UNA COEXISTENCIA PACIFICA CON VIET NAM?

Se trata de una cuestión que hemos estudiado y continuaremos estudiando en la actualidad y en el futuro.

En 1967, Su Alteza Real Samdech Norodom Sihanouk instó al Frente de Liberación Nacional de Viet Nam del Sur y a la República Democrática de Viet Nam a que reconocieran la validez de las fronteras entre Kampuchea y Viet Nam de conformidad con el mapa 1: 100.000 impreso por Francia, que Kampuchea y Viet Nam habían utilizado oficialmente durante largo tiempo. En ese momento, apoyamos plenamente ese llamamiento. Este es un ejemplo que señala nuestra posición, que comparte todo el pueblo de Kampuchea, de llevar una coexistencia pacífica con Viet Nam.

Cuando estuvimos en el poder, procedimos activamente con el mismo propósito.

¿Cuál fue la respuesta de Viet Nam a nuestra buena voluntad de llevar una coexistencia pacífica con ellos? Todos ustedes conocen la respuesta. No obstante, tal vez convenga recordar brevemente lo siguiente:

1. El Sr. Nguyen Huu Tho, entonces Presidente del Frente de Liberación Nacional de Viet Nam del Sur, y el Sr. Pham Van Dong, Primer Ministro de la entonces República Democrática de Viet Nam, han hecho, en nombre del Frente de Liberación Nacional de Viet Nam del Sur y de la República Democrática de Viet Nam, respectivamente, declaraciones solemnes en que reconocían y respetaban la integridad territorial de Kampuchea, de conformidad con la propuesta antedicha de Su Alteza Real Samdech Norodom Sihanouk.

Posteriormente, rechazaron totalmente sus propias declaraciones solemnes y emprendieron innumerables ataques contra Kampuchea.

2. En junio de 1975, apenas dos meses después de la liberación de Phnom Penh, dado que teníamos muchísimos problemas con Viet Nam, una numerosa delegación de Kampuchea Democrática del más alto nivel visitó Hanoi y propuso un tratado de amistad, cooperación y no agresión entre los dos países. Durante las conversaciones celebradas en Hanoi, los líderes vietnamitas no respondieron a nuestra propuesta. Posteriormente, cuando una delegación vietnamita de máximo nivel, encabezada por Le Duan y Le Duc Tho visitó Phnom Penh en diciembre de 1975, nuevamente decidieron no responder a nuestra propuesta. Luego, en los años siguientes, tampoco han respondido nunca a nuestra propuesta.

En 1976 nuevamente se celebraron negociaciones entre Kampuchea y Viet Nam. La delegación de Viet Nam no sólo no aceptó nuestra propuesta sino que además rechazó las promesas solemnes de Viet Nam citadas anteriormente. Además, en el curso de las negociaciones, la delegación de Viet Nam llegó al extremo de hacer una reclamación de las islas Koh Way (Polo Way) de Kampuchea, así como de una porción considerable de mar territorial de Kampuchea y sus correspondientes fondos marinos, insistiendo para que se corrigiera la frontera marítima existente entre los dos países. Al mismo tiempo, Viet Nam llevó a cabo innumerables ataques contra Kampuchea en sus fronteras orientales a fin de ejercer presión sobre nosotros y hacernos sentir que si no aceptábamos su reclamación, nos atacarían.

A pesar de dichos ataques fronterizos, continuamos tratando la cuestión de buscar una coexistencia pacífica con Viet Nam.

Aun en la actualidad, en un momento en que Kampuchea todavía se encuentra bajo la invasión y ocupación de Viet Nam, no perdemos de vista dicha cuestión.

En la propuesta de paz de ocho puntos del Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática, presentada el 17 de marzo de 1986, hay una importante cláusula en que se refleja nuestro deseo de llevar una coexistencia pacífica con Viet Nam. No se trata ni se ha tratado nunca de una política diplomática ocasional. Dimana de nuestra buena voluntad sincera de larga data. A pesar de las amargas experiencias con Viet Nam que se registran en nuestra historia, continuamos abrigando la buena voluntad sincera de buscar una coexistencia pacífica con Viet Nam a fin de preparar todas las condiciones necesarias y estar listos para el cambio de condiciones en Viet Nam y el ambiente regional que a la larga sería favorable para el logro de nuestros fines.

También hemos examinado las experiencias históricas de otros países para averiguar si hay ejemplos que puedan utilizarse en nuestra búsqueda de una coexistencia pacífica con Viet Nam. Hemos intentado aprender de las experiencias de Francia y Alemania, que en el pasado tuvieron experiencias amargas durante cientos de años, que habían pasado a ser odio nacional mutuo. ¿Por qué pudieron ellos llevar una coexistencia pacífica y aun convertirse en aliados? Observamos que Francia y Alemania pueden vivir juntos en paz y convertirse en aliados debido a un factor importante: después de la segunda guerra mundial, Alemania y Francia han debido enfrentar a un enemigo mortal común, la Unión Soviética y sus aliados del Tratado de Varsovia. Nuevas condiciones históricas han contribuido a que estos países resuelvan su problema, a pesar de siglos de experiencias amargas.

Las relaciones entre Kampuchea y Viet Nam no son tan ásperas como las de Francia y Alemania. Sin embargo, Kampuchea y Viet Nam no tienen nuevas condiciones históricas como en Francia y Alemania. Kampuchea y Viet Nam no enfrentan a un enemigo estratégico común. En la actualidad, Viet Nam tiene problemas con China y otros países de la región, pero dichos países no plantean una amenaza a Viet Nam similar a la que la Unión Soviética y sus aliados del Tratado de Varsovia plantean a Alemania, dado que dichos países están ocupados con los problemas de construcción nacional y la elevación del nivel de vida de sus pueblos. Así pues, Viet Nam no tiene a nadie de quien temer.

Por el contrario,

Primero, Viet Nam es un aliado de la Unión Soviética en función de sus intereses y mediante tratados y acuerdos bien definidos sobre vínculos económicos, militares, políticos e ideológicos. Además, la Unión Soviética y Viet Nam tienen una estrategia mundial clara, interrelacionada y complementaria y la estrategia correspondiente a la región del Asia y el Pacífico.

Segundo, debido a la estrategia de la "Federación de Indochina" y a la estrategia expansionista regional, es imperioso que Viet Nam se anexe a Laos y a Kampuchea.

En la fundación del Partido Comunista de Indochina en 1930, los vietnamitas destacaron claramente que debía haber sólo un partido para Viet Nam, Laos y Kampuchea, y sólo un país, a saber, la Indochina vietnamita. Desde entonces esta estrategia vietnamita no ha cambiado en absoluto. Sólo se ha fortalecido y desarrollado más después que Viet Nam pudo apoderarse de Laos mediante la anexión de facto y el denominado tratado de amistad de 1977, por el cual se abolió la

frontera entre ambos países. Ahora que tienen a Kampuchea en sus manos, los vietnamitas no abandonarán esa estrategia. Así pues, los hechos han demostrado que continúan aplicando esa estrategia. Y el Congreso del Partido Vietnamita, desde el primero hasta el sexto, recién celebrado, es decir desde 1930 a 1986, también ha indicado claramente que continúan consolidando y desarrollando aún más esa estrategia.

Por lo tanto, de acuerdo con nuestra propia evaluación de la situación, no podemos prever que en los próximos 20 a 30 años Kampuchea y Viet Nam tengan nuevas condiciones históricas similares a las de Francia y Alemania. En consecuencia, hemos concluido que el establecimiento de relaciones amistosas entre Kampuchea y Viet Nam que permitan que los dos países vivan juntos en paz no tiene aún perspectivas brillantes.

Esta evaluación de la situación no está basada en el odio pasado sino en la realidad. Como patriotas, debemos estar conscientes de esta realidad a fin de decidir qué opciones políticas estratégicas serán las mejores para Kampuchea en los próximos 20 a 30 años, en que el peligro de que Viet Nam nos anexe seguirá permanentemente al acecho y en que el contexto geopolítico del Asia sudoriental y el Asia y el Pacífico será aún más complejo. Tal es la cuestión que nos preocupa sobremanera. Nos preocupa que Kampuchea pueda pasar a ser otro "Líbano". Si Kampuchea fuera otro "Líbano", automáticamente sería anexado por Viet Nam y por nadie más.

¿Qué es lo que hay que hacer? Es otra cuestión que quisiera abordar ahora.

V. CUMPLIMOS FIRMEMENTE CON LA POLITICA DE LA GRAN UNION NACIONAL Y DE ESTABLECER BUENAS RELACIONES CON TODOS LOS PAISES DEL MUNDO

En una situación en que el peligro de la anexión por Viet Nam seguirá permanentemente al acecho, como patriotas que han estado luchando codo a codo con la nación y el pueblo de Kampuchea y que se han dedicado a la causa de la nación y el pueblo, continuaremos cumpliendo la política de la gran unión nacional, a pesar de la complejidad de la situación. Creemos que el pueblo de Kampuchea comprende y apoya esta política. Respecto de otros partidos políticos, continuaremos también aplicando esta política y haremos todo lo posible para unirnos con ellos en el marco nacional. Por eso hemos comunicado claramente que en el futuro observaremos el régimen democrático liberal que figura en la propuesta de paz de ocho puntos del Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática. En dicho régimen multipartito, es natural que algunos partidos encuentren una plataforma política común para establecer una coalición o una alianza. Pero por otra parte, también sería posible que ciertos partidos no se pusieran de acuerdo con los demás. También habría una posibilidad de que los partidos tuvieran políticas hostiles contra los demás. No obstante, continuaremos cumpliendo inquebrantablemente nuestra política de la gran unión nacional. La hemos aplicado cada vez mejor entre los kampucheanos de dentro de Kampuchea. También hemos adoptado las políticas siguientes respecto de los nacionales kampucheanos residentes en el extranjero:

Primero, hemos comunicado nuestra política del Frente de la Gran Unión Nacional desde diciembre de 1979;

Segundo, en diciembre de 1981 disolvimos el Partido Comunista de Kampuchea;

Tercero, el 6 de julio de 1985 aclaramos la posición política del partido de Kampuchea Democrática respecto de las siete cuestiones más importantes;

Cuarto, hemos indicado claramente que la propuesta de paz de ocho puntos del Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática presentada el 17 de marzo de 1986 servirá de base para nuestra futura constitución nacional;

Quinto, también hemos expresado nuestra política de defensa nacional en un memorando de 8 de marzo de 1987.

Hemos comunicado nuestras políticas antedichas de modo que nuestros aliados y la comunidad mundial en general así como los nacionales de Kampuchea residentes en el extranjero puedan comprender y observar nuestra aplicación de esas políticas. Dentro de Kampuchea, el pueblo comprende cada vez mejor nuestras políticas a través de nuestras acciones.

La situación en Kampuchea, en la actualidad y en el futuro, como en muchos países del tercer mundo, está plagada de asuntos complejos. Debemos superar todos esos asuntos complejos aplicando la política de la gran unión nacional a fin de contar con suficientes fuerzas para la actual lucha de liberación nacional así como la defensa nacional en el futuro.

En tanto que respaldamos firmemente la base de la política de la gran unión nacional y de buenas relaciones con todos los países del mundo, nos mantendremos firmes, independientemente de la dirección en que sople el viento, ya que actualmente los vietnamitas siguen ocupando Kampuchea y aun después de su retiro estarán permanentemente al acecho, esperando una oportunidad favorable para apoderarse de Kampuchea. Debemos mantenernos firmes a fin de poder movilizar las fuerzas de nuestra nación y nuestro pueblo y disfrutar del apoyo internacional a una Kampuchea independiente, pacífica, neutral y no alineada.

Estamos plenamente conscientes de que "la muerte de nuestra nación también significaría la muerte de nuestro pueblo en manos de los vietnamitas así como la muerte de nosotros mismos, nuestras familias o nuestros parientes".

VI. EL PARTIDO DE KAMPUCHEA DEMOCRATICA NO TIENE INTENCIONES DE TOMAR EL PODER Y GOBERNAR EL PAIS POR SI SOLO

Esta es nuestra verdadera buena voluntad. Ya he explicado las causas que nos han llevado a adoptar dicha posición. Permítaseme muy brevemente recordar lo siguiente:

1. En el marco de dichas estrategias globales y en el complejo contexto geopolítico del Asia sudoriental y del Asia y el Pacífico, nosotros, como patriotas, no tenemos razones para tomar el poder y gobernar el país por

/...

nuestra cuenta. Si tomáramos el poder por nuestra cuenta, romperíamos la unidad del pueblo y la nación, lo que causaría conflictos internos. Kampuchea estaría entonces a merced de Viet Nam;

2. Si tomáramos el poder por nuestra cuenta, nuestra política de la gran unión nacional se derrumbaría;
3. Nuestros aliados en el mundo no nos apoyarían;
4. Los vietnamitas tendrían una oportunidad de oro de anexarse a Kampuchea.

Por todas estas razones, no nos queda otra alternativa que cumplir firmemente nuestra política de la gran unión nacional. Para una Kampuchea pequeña, pobre y escasamente poblada, aun cuando tenga la unidad de todas las fuerzas nacionales, la capacidad de defenderse sigue siendo un problema. Kampuchea necesita la unidad de todas sus fuerzas nacionales y el apoyo de la comunidad internacional para garantizar su propia defensa.

**VII. ¿PODRA CUALQUIER OTRO PARTIDO POLITICO TOMAR EL PODER Y
GOBERNAR EXCLUSIVAMENTE EL PAIS? ¿TENDRA SUFICIENTES
FUERZAS PARA GARANTIZAR LA DEFENSA NACIONAL?**

Nuestra respuesta es no. Las razones citadas se aplican también en este caso. Si cualquier partido político intentara imponer su dominación exclusiva,

1. Quebrantaría las fuerzas de la nación y el pueblo; Kampuchea automáticamente sería devorada por Viet Nam;
2. La comunidad internacional no apoyaría dicha política;
3. Aun con el apoyo del exterior, la unidad nacional sigue siendo el factor decisivo. Sin la unidad nacional, no habrá Potencia extranjera que pueda ayudar con éxito a este partido. La historia mundial del pasado y el presente atestigua claramente este hecho.

Así pues, si el partido de Kampuchea Democrática intentara tomar el poder por su cuenta, sería equivalente a suicidarse. Lo mismo se aplica a cualquier otro partido político. La única salida para Kampuchea y todas las fuerzas nacionales es:

Primero, aplicar a toda costa la política de la gran unión nacional en el país;
Segundo, establecer buenas relaciones con todos los países del mundo.

...

(Fragmentos del discurso pronunciado por Su Excelencia el Sr. KHIEU Samphan, Vicepresidente de Kampuchea Democrática encargado de las Relaciones Exteriores, en la Tercera Conferencia Internacional sobre Kampuchea, celebrada en Bangkok, Tailandia, el 25 de julio de 1987.)